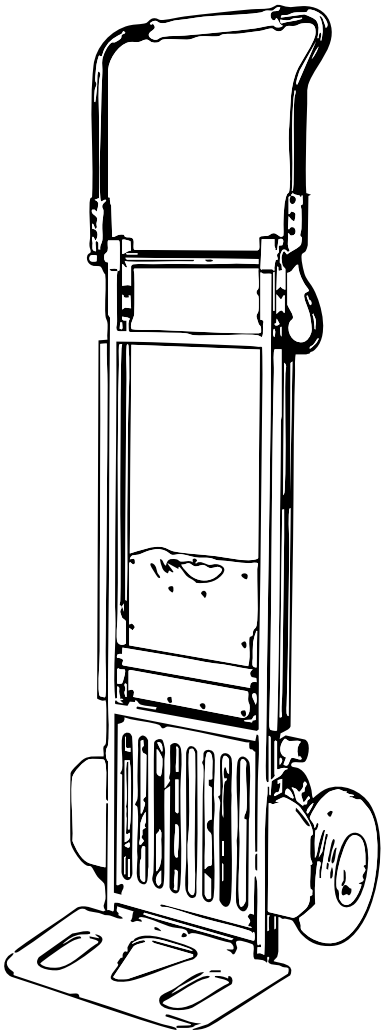
CARRETILLA ELÉCTRICA
SUBE-ESCALERAS

CHARIOT ÉLECTRIQUE MONTE-ESCALIER
CARRO SOBE-ESCADAS ELÉTRICO

MODELO
CRE



ES **MANUAL DE INSTRUCCIONES**
El propietario y el operador deben leer y entender las instrucciones de este manual

FR **MANUEL D'INSTRUCTIONS**
Le propriétaire et l'opérateur doivent lire et comprendre les instructions de ce manuel.

PT **MANUAL DE INSTRUÇÕES**
O proprietário e o operador devem ler e compreender as instruções contidas neste manual.

Gayner

Gayner
soluciones en movimiento

Declaración de Conformidad

CE

La empresa **Gayner, S.A.** con sede en c/ Palau de Plegamans, 15, 08213 - Polinyà (Barcelona). Declara bajo su única responsabilidad que el producto siguiente .

Categoría:	**Manutención Mecánica**
Código:	**73-402 - 73-407**
Referencia:	**CRE-AL170G - CRE-AL200G**
Carga máx:	**170 y 200 Kg**
Cumplen con la Normativa/s:	**Directiva Máquinas 2006/42/CE**
	EN 1570-1:2011
	EN ISO 12100:2010
	EN 60204-1:2006/ac:2010

Gayner S.A., Declaramos por el presente que el equipo designado en el epígrafe ha sido concebido, fabricado y comercializado en toda conformiadd con las exigencias fundamentales aplicables en materia de seguridad y salud en las directivas indicadas.

Departamento de Calidad Gayner

GAYNER

⚠ PRECAUCIÓN



ES IMPORTANTE LEER ESTE MANUAL DETALLADAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL SUBESCALERAS ELÉCTRICO, YA QUE EL INCUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES.

Guarde las instrucciones de seguridad con cuidado y entréguelas a los usuarios.

- Solo personas capacitadas pueden manejar esta máquina.

- Practique el funcionamiento sin carga y a baja velocidad para empezar.

- Antes de la puesta en marcha inicial, compruebe las funciones electrónicas, los frenos de seguridad y la posición de los brazos de subida. Asegúrese de que la máquina se utiliza en un entorno con una temperatura superior a 0º C

- Utilice calzado antideslizante y maneje siempre la máquina con ambas manos.

- Tenga en cuenta los parámetros técnicos, ya que no se puede superar la capacidad de carga.

- Para el transporte de carga, no de personas ni animales. Asegúrese de que las cargas estén bien sujetas con la correa de seguridad adjunta.

- Nunca ponga la mano debajo de la placa ni toque las piezas giratorias o móviles.

- Si los elementos de transmisión se bloquean, apague la máquina inmediatamente.

- Apague la máquina cuando la transporte a diferentes lugares.

- Las reparaciones solo deben ser realizadas por ingenieros certificados y con experiencia.

- Solo se aceptan los accesorios proporcionados por TED LIFT.

- **No** lo utilice bajo la lluvia, en condiciones de humedad, nieve o hielo.

- **No** lo utilice si los neumáticos están rotos.

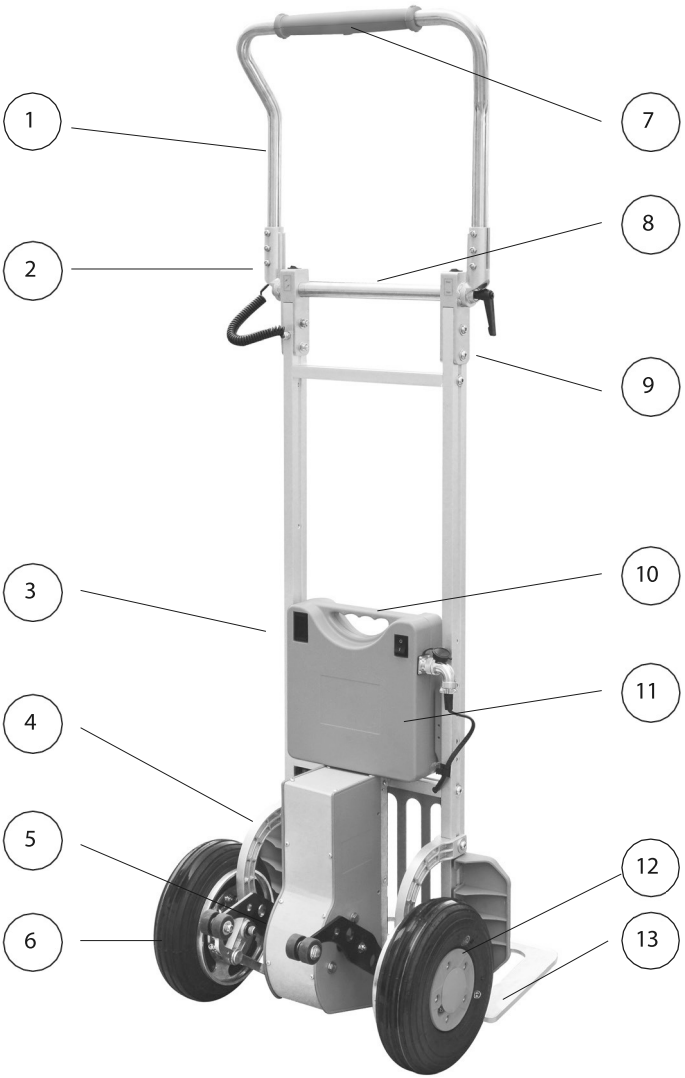
- **No** lo utilice en escaleras mecánicas ni cintas transportadoras.

- **No** utilice limpiadores de alta presión. Guárdelo en un lugar seco.

Nota: se recomienda utilizar todos los productos siguientes por debajo de los 1000 m de altitud, y la humedad ambiental debe estar comprendida entre el 45 % y el 85 % (sin nieve coagulada). Temperatura de almacenamiento/funcionamiento del dispositivo: -10º C - +40º C (sin formación de hielo) Temperatura de almacenamiento/funcionamiento de la batería: -5º C - +35º C / 0ºC-+40º C

1. Piezas y funciones

ES



1. Especificaciones técnicas

No.	Nombre de la pieza	Función
1	Manillar	El ángulo del manillar es ajustable, lo que permite adaptarse a diversas condiciones.
2	Interruptor ARRIBA/ABAJO (lado IZQUIERDO)	Cambia la dirección del subidor de escaleras eléctrico para subir o bajar escaleras.
3	Indicador de batería	Muestra el estado de la batería.
4	Cubierta de protección	Proporciona protección para el motor y el reductor.
5	Brazos de escalada	Sujetan el salvaescaleras eléctrico en las escaleras al subir o bajar.
6	Freno (Solo aplicable al modelo de freno T170-BK/T200-BK)	Suelte o mantenga el freno accionado.
7	Botón de funcionamiento	Utilice el salvaescaleras eléctrico para subir o bajar escaleras.
8	Interruptor de velocidad (lado DERECHO)	Ajuste la velocidad de subida para que sea rápida o lenta.
9	Manilla de bloqueo	Apriete la palanca para bloquear el manillar en la posición adecuada.
10	Interruptor de encendido/ apagado	Encienda o apague la alimentación de la batería.
11	Enchufe del cable de alimentación	Conecte el enchufe del cable de alimentación.
12	Neumático	Apoye el salvaescaleras eléctrico en el suelo o en las escaleras.
13	Placa de carga	Sujete la carga con la correa de seguridad.

2. Datos técnicos

Modelo	CRE-AL170G	CRE-AL200G
Código	73-402	73-407
Tamaño total:	52,5 x 57,5 x 160,5 cm	52,5 x 57,5 x 160,5 cm
Tamaño plegado:	52,5 x 30,5 x 121,5 cm	52,5 x 30,5 x 121,5 cm
Peso propio:	23,5 kg	25 kg
Peso de la batería:	3 kg	4,5 kg
Capacidad de carga:	170 kg	200 kg
Subida a baja velocidad:	24 escalones/minuto	24 escalones/minuto
Subida a velocidad rápida:	39 escalones/minuto	39 escalones/minuto
Tiempo de trabajo continuo:	1300-1800 escalones	1500-2000 escalones
Altura de escalones requerida:	≤ 210 mm	≤ 210 mm
Motor de subida:	48 V/400 W	48 V/400 W
Batería de litio:	48 V/10 Ah	48 V/12 Ah
Voltaje de carga:	110 V/230 V (50/60 Hz)	110 V/230 V (50/60 Hz)
Tiempo de carga:	3 horas	3,5 horas
Sistema de frenado:	Sí	Sí
Peso (Kg)	23,5 kg	25 kg

3. Embalaje

ES

			
1x Subidor de escaleras eléctrico	1 cargador	1 correa de seguridad	1 inflador de aire
			
2 interruptores de repuesto	1 botón de funcionamiento de repuesto	3 fusibles de repuesto	2 ruedas de apoyo de repuesto
			
1x Manija de bloqueo de repuesto	1 llave hexagonalr para montaje de neumáticos		

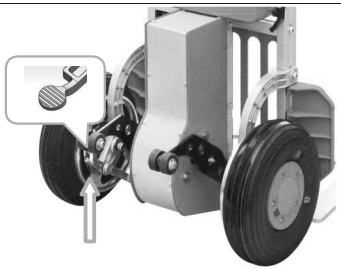
4. Pasos de funcionamiento



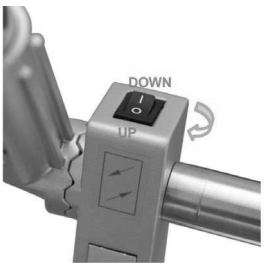
Paso 1: Conecte el enchufe de aviación a la batería y encienda el interruptor de la batería.



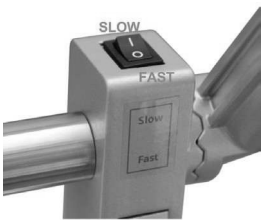
Paso 2: Ajuste el manillar a una posición adecuada, inserte la placa debajo de la carga y fíjela con la correa de seguridad.



Paso 3: Suelte el freno levantando la palanca del freno, el sistema de frenado comenzará a funcionar y evitará que la máquina se deslice por las escaleras. (Solo se aplica al modelo de freno T170-BK/T200-BK).



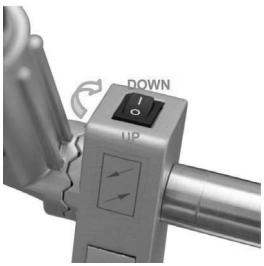
Paso 4: Coloque el interruptor «UP/DOWN» (Arriba/Abajo) en la posición UP (Arriba).
(El lado IZQUIERDO)



Paso 5: Dos opciones de velocidad de subida, se puede configurar la máquina para subir despacio o rápido. (Lado DERECHO)



Paso 6: Incline el subescaleras eléctrico en ángulo recto y asegúrese de que esté equilibrado.

	
Paso 7: Sujete el manillar y colóquese de pie sobre 3 o 4 escalones.	**Paso 8:** Tire de la máquina, asegure el neumático siempre cerca del escalón, asegúrese de que un lado de los brazos de escalada estén por encima del escalón y el otro lado no toque el suelo.
	
Paso 9: Pulse el botón de funcionamiento para que la máquina suba las escaleras. Puede detenerla inmediatamente la máquina soltando el botón de funcionamiento.	**Paso 10:** Cambie el interruptor «UP/DOWN» de la posición UP a la posición DOWN. (El lado IZQUIERDO)
	
Paso 11: Pulse el botón de funcionamiento para que la máquina baje las escaleras.	

5. Pasos de carga

	
Paso 1: La batería está llena cuando el indicador muestra 100 %; cuando sea inferior al 20 %, cargue la batería.	**Paso 2:** Apague el interruptor de la batería, desconecte el enchufe del cable de alimentación y conecte el cargador.
	
Paso 3: Conecte el enchufe de carga a la fuente de alimentación.	

6. Mantenimiento de la batería

- Cargue la batería después de cada uso.

- Nunca toque la batería con las manos húmedas.

- Siga las instrucciones de funcionamiento del cargador.

- Mantenga secos los elementos enchufables. Proteja la batería y el cable de carga evitando el contacto con aceite de coche, grasa, productos de limpieza agresivos y disolventes.

- Las baterías nuevas alcanzan su capacidad máxima tras varias cargas.

7. Mantenimiento de la máquina

- Compruebe regularmente el desgaste de las pastillas de freno y las ruedas de escalada; si están dañadas o muy desgastadas, sustitúyalas por otras nuevas.

- Compruebe los tornillos con regularidad y apriételos si están flojos.

- Compruebe los neumáticos con regularidad e infle los neumáticos cuando estén desinflados.

8. Mantenimiento de los fusibles

- Antes de cambiar los fusibles, desconecte el cargador y el cable de carga de la máquina.

- Nunca repare ni puentee fusibles defectuosos.

- Sustituya los fusibles por otros del mismo amperaje

	Retire la tapa del fusible y saque el fusible antiguo. Inserte el fusible nuevo y vuelva a colocar la tapa.

ATTENTION



IL EST IMPORTANT DE LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DÚTILISER LE MONTE-ESCALIER ÉLECTRIQUE. LE NON-RESPECT DES NORMES DE SÉCURITÉ ET DES INSTRUCTIONS D'UTILISATION PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES.

Conservez soigneusement les consignes de sécurité et remettez-les aux utilisateurs.

- Seule une personne formée peut utiliser cette machine.

- Commencez par vous entraîner à l'utiliser sans charge et à faible vitesse.

- Avant la première utilisation, vérifiez les fonctions électroniques, les freins de sécurité et la position des bras de levage. Assurez-vous que la machine est utilisée dans un environnement dont la température est supérieure à 0 O°C.

- Portez des chaussures antidérapantes et utilisez toujours la machine à deux mains.

- Prenez note des paramètres techniques, car la capacité de charge ne doit pas être dépassée.

- Pour le transport de marchandises, et non de personnes ou d'animaux. Assurez-vous que les charges sont bien arrimées à l'aide de la sangle de sécurité fournie.

- Ne mettez jamais vos mains sous la plaque et ne touchez jamais les pièces en rotation ou en mou- vement.

- Si les éléments d'entraînement sont bloqués, éteignez immédiatement la machine.

- Éteignez la machine lorsque vous la transportez vers un autre endroit.

- Les réparations doivent être effectuées uniquement par un ingénieur certifié et expérimenté. - Seuls les accessoires fournis par TED LIFT sont acceptés.

- **Ne** l'utilisez pas sous la pluie, dans des conditions humides, sous la neige ou sur la glace.

- **Ne** l'utilisez pas si les pneus sont endommagés.

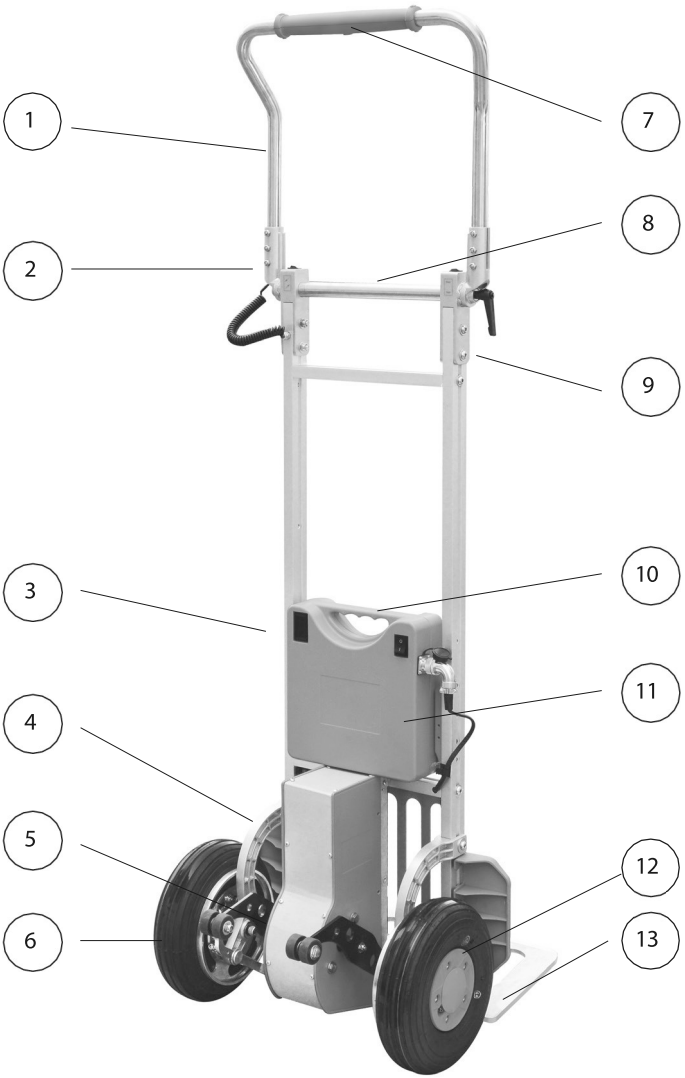
- **Ne** l'utilisez pas sur des escaliers roulants ou des tapis roulants.

- **Ne** l'utilisez pas de nettoyage à haute pression. Rangez-le dans un endroit sec.

Remarque: il est recommandé d'utiliser tous les produits suivants à une altitude inférieure à 1.000 m et dans un environnement dont l'humidité est comprise entre 45 % et 85 % (sans neige coagulée). Température de stockage/fonctionnement de l'appareil : -10º C - +40º C /0 º C - +40º C (sans givrage) Température de stockage/fonctionnement de la batterie : -5º C - +35º C / 0º C - +40º C

1. Pièces et fonctions

FR



1. Caractéristiques techniques

No.	Nom de la pièce	Fonction
1	Guidon	L'angle du guidon est réglable, s'adaptant à diverses conditions.
2	Commutateur HAUT/BAS (côté GAUCHE)	Permet de changer le sens de marche du monte-escalier électri- que (montée ou descente).
3	Indicateur de batterie	Indique l'état de charge de la batterie.
4	Couvercle de protection	Assure la protection du moteur et du réducteur.
5	Bras de montée	Soutiennent le monte-escalier électrique dans les escaliers lors de la montée ou de la descente.
6	Frein (Uniquement s'applique au modèle de frein T170-BK/ T200-BK)	Desserrez ou serrez le frein pendant le fonctionnement.
7	Bouton de commande	Utilisez le monte-escalier électrique pour monter ou descendre les escaliers.
8	Commutateur de vitesse (côté DROIT)	Réglez la vitesse de montée (rapide ou lente).
9	Poignée de verrouillage	Serrez la poignée pour verrouiller le guidon dans une position correcte.
10	Interrupteur marche/arrêt	Allumez ou éteignez l'alimentation de la batterie.
11	Prise du câble d'alimentation	Branchez la fiche du câble d'alimentation.
12	Pneu	Soutenez le monte-escalier électrique au sol ou dans les escaliers.
13	Plaque de chargement	Maintenez la charge à l'aide d'une sangle de sécurité.

2. Paramètres techniques

Modèle	CRE-AL170G	CRE-AL200G
Code	73-402	73-407
Dimensions hors tout:	52,5 x 57,5 x 160,5 cm	52,5 x 57,5 x 160,5 cm
Dimensions plié:	52,5 x 30,5 x 121,5 cm	52,5 x 30,5 x 121,5 cm
Poids à vide:	23,5 kg	25 kg
Poids de la batterie:	3 kg	4,5 kg
Capacité de charge:	170 kg	200 kg
Montée à vitesse lente:	24 escalones/minuto	24 escalones/minuto
Montée à vitesse rapide:	39 escalones/minuto	39 escalones/minuto
Durée de travail continue:	1300-1800 escalones	1500-2000 escalones
Hauteur requise des marches:	≤ 210 mm	≤ 210 mm
Moteur d'escalade:	48 V/400 W	48 V/400 W
Batterie au lithium:	48 V/10 Ah	48 V/12 Ah
Tension de charge:	110 V/230 V (50/60 Hz)	110 V/230 V (50/60 Hz)
Temps de charge:	3 heures	3,5 heures
Système de freinage :	Sí	Sí
Poids (Kg)	23,5 kg	25 kg

3. Colisage

FR

			
1x Monte-escalier électrique	1x chargeur	1x sangle de sécurité	1x Gonfleur
			
2 x Interrupteur de rechange	1 bouton de commande de rechange	3 fusibles de rechange	2x Roues de support de rechange
			
1x Poignée de verrouillage de rechange	1 clé hexagonale interne pour pneu assemblage		

4. Étapes d'utilisation

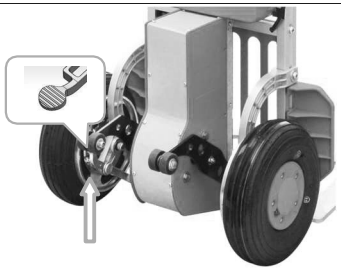
FR



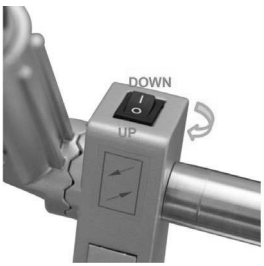
Étape 1: Connectez la prise aviation à la batterie et mettez le commutateur de la batterie en position ON.



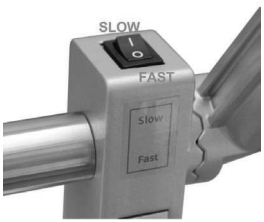
Étape 2: Réglez le guidon dans une position appropriée, insérez la plaque sous le chargement et fixez-la à l'aide de la sangle de sécurité.



Étape 3: Relâchez le frein en soulevant la pédale de frein, le système de freinage se met en marche et empêche la machine de glisser dans les escaliers. (Uniquement applicable aux modèles à frein T170-BK/T200-BK).



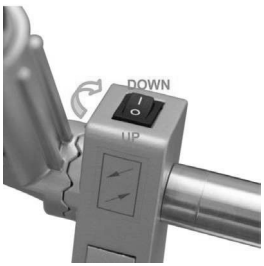
Étape 4: Réglez le commutateur « UP/DOWN » (haut/bas) en position UP (haut).
(Côté GAUCHE)



Étape 5: Deux options de vitesse d'escalade, vous pouvez régler la machine pour une escalade lente ou rapide. (Côté DROIT)



Étape 6: Inclinez le monte-escalier motorisé à angle droit et assurez-vous qu'il est bien équilibré.

	
Étape 7: Tenez le guidon et placez-vous sur 3 ou 4 marches	**Étape 8:** Tirez la machine, maintenez le pneu toujours près de la marche, assurez-vous qu'un côté des bras de levage se trouve au-dessus de la marche et queque l'autre côté ne touche pas le sol.
	
Étape 9: Appuyez sur le bouton de commande pour faire monter la machine à l'étage. Vous pouvez arrêter immédiatement la machine en relâchant le bouton de commande.	**Étape 10:** Faites passer le commutateur « UP/ DOWN » de la position UP à la position DOWN. (Côté GAUCHE)
	
Étape 11: Appuyez sur le bouton de commande pour faire descendre la machine.	

5. Étapes de chargement

FR

	
Étape 1: La batterie est pleine lorsque l'indicateur indique 100 %. Lorsqu'elle est inférieure à 20 %, veuillez recharger la batterie.	**Étape 2:** Éteignez l'interrupteur de la batterie, débranchez la fiche du câble d'alimentation et connectez le chargeur.
	
Étape 3: Branchez la fiche de recharge à la source d'alimentation.	

6. Entretien de la batterie

- Rechargez la batterie après chaque utilisation.

- Ne touchez jamais la batterie avec les mains humides.

- Suivez les instructions d'utilisation du chargeur.

- Gardez les éléments enfichables au sec. Protégez la batterie et le câble de charge en évitant tout contact avec l'huile de voiture, la graisse, les agents nettoyants agressifs et les diluants.

- Une batterie neuve atteint sa pleine capacité après plusieurs charges.

7. Entretien de la machine

FR

- Vérifiez régulièrement l'usure des plaquettes de frein et des roues d'escalade. Si elles sont endommagées ou très usées, remplacez-les par des neuves.

- Vérifiez régulièrement les vis et resserrez-les si elles sont desserrées.

- Vérifiez régulièrement les pneus et regonflez-les s'ils sont sous-gonflés.

8. Entretien des fusibles

- Avant de remplacer les fusibles, débranchez le chargeur et le câble de charge de la machine.

- Ne jamais réparer ou ponter des fusibles défectueux.

- Remplacez les fusibles par des fusibles de même ampérage.

	Retirez le capuchon du fusible et retirez l'ancien fusible. Insérez le nouveau fusible et remettez le capuchon en place.

⚠ ATENÇÃO



É IMPORTANTE LER ESTE MANUAL ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR O ESCALADOR DE ESCADAS MOTORIZADO. O NÃO CUMPRIMENTO DAS NORMAS DE SEGURANÇA E DAS INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO PODE RESULTAR EM LESÕES GRAVES.

Guarde as instruções de segurança com cuidado e entregue-as aos utilizadores.

- Apenas pessoas com formação podem operar esta máquina.

- Pratique a operação sem carga e a baixa velocidade para começar.

- Antes da operação inicial, verifique as funções eletrónicas, os travões de segurança e a posição dos braços de subida. Certifique-se de que a máquina é operada num ambiente com temperatura superior a 0oC.

- Use calçado antiderrapante e opere sempre com as duas mãos

- Tome nota dos parâmetros técnicos, pois a capacidade de carga não pode ser excedida.

- Para transporte de carga, não de pessoas ou animais. Certifique-se de que as cargas estejam bem presas com a cinta de segurança.

- Nunca coloque a mão sob a placa nem toque em peças rotativas ou móveis.

- Se os elementos de transmissão ficarem bloqueados, desligue a máquina imediatamente.

- Desligue a máquina ao transportá-la para locais diferentes.

- As reparações só devem ser feitas por engenheiros certificados e experientes.

- Apenas são aceites os acessórios fornecidos pela TED LIFT.

- **Não** utilize o equipamento na chuva, em condições de humidade, neve ou gelo.

- **Não** utilize se os pneus estiverem danificados.

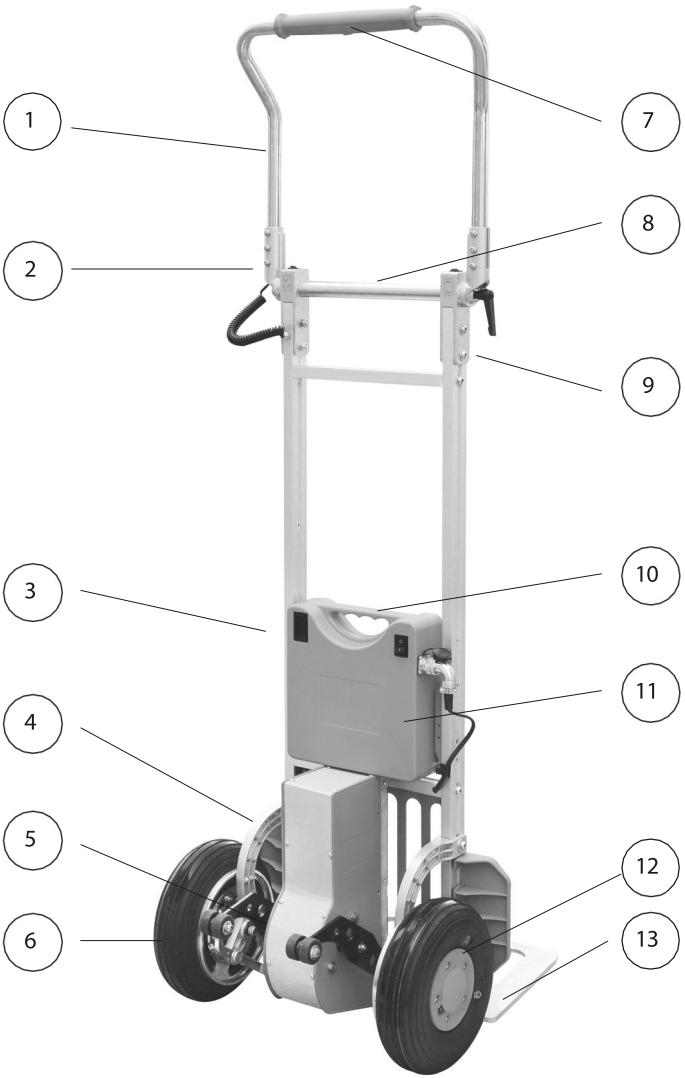
- **Não** utilize em escadas rolantes ou tapetes rolantes.

- **Não** utilize limpeza com alta pressão. Armazene em local seco.

Nota: ecomenda-se que todos os produtos a seguir sejam utilizados abaixo de 1.000 m de altitude, e a humidade ambiental deve estar dentro da faixa de 45% a 85% (sem neve coagulada). Temperatura de armazenamento/operação do dispositivo: -10º C - +40ºC / 0º C - +40º C (sem formação

1. Peças e funções

PT



PT

1. Especificações técnicas

No.	Nome da peça	Função
1	Guiador	O ângulo do guiador é ajustável, adaptando-se a uma variedade de condições.
2	Interruptor PARA CIMA/PARA BAIXO (lado ESQUERDO)	Alterna a direção do carrinho de escadas motorizado para subir ou descer.
3	Indicador da bateria	Mostra o estado da carga da bateria.
4	Tampa de proteção	Proporciona proteção ao motor e ao redutor.
5	Braços de escalada	Apoiamocarrosobe-escadaselétriconasescadasaosubir ou descer.
6	Travão (Aplicável apenas aplicável ao modelo de travão T170-BK/ T200-BK)	Solta ou mantém o travão em funcionamento.
7	Botão de operação	Operaocarrosobe-escadaselétricoparasubiroudescer escadas.
8	Interruptor de velocidade (lado DIREITO)	Ajusta a velocidade de subida para rápida ou lenta.
9	Alavanca de bloqueio	Aperta a alavanca para bloquear o guiador na posição correta.
10	Interruptor ON/OFF	Liga ou desliga a alimentação da bateria.
11	Ficha do cabo de alimentação	Liga o cabo de alimentação.
12	Pneu	Apoia o carro sobe-escadas elétrico no chão ou nas escadas.
13	Placa de carga	Prende a carga com a correia de segurança.

2. Parâmetros técnicos

Modelo	CRE-AL170G	CRE-AL200G
Código	73-402	73-407
Dimensões totais:	52,5 x 57,5 x 160,5 cm	52,5 x 57,5 x 160,5 cm
Dimensões quando dobrado:	52,5 x 30,5 x 121,5 cm	52,5 x 30,5 x 121,5 cm
Peso próprio:	23,5 kg	25 kg
Peso da bateria:	3 kg	4,5 kg
Capacidade de carga:	170 kg	200 kg
Subida a baixa velocidade:	24 escalones/minuto	24 escalones/minuto
Subida em velocidade rápida:	39 escalones/minuto	39 escalones/minuto
Tempo de trabalho contínuo:	1300-1800 escalones	1500-2000 escalones
Altura necessária dos degraus:	≤ 210 mm	≤ 210 mm
Motor de subida:	48 V/400 W	48 V/400 W
Bateria de lítio:	48 V/10 Ah	48 V/12 Ah
Tensão de carregamento:	110 V/230 V (50/60 Hz)	110 V/230 V (50/60 Hz)
Tempo de carregamento:	3 horas	3,5 horas
Sistema de travagem:	Sí	Sí
Peso (Kg)	23,5 kg	25 kg

3. Conteúdo embalagem

PT

			
1x Carro sobe-escadas elétrico	1x Carregador	1x Correia de segurança	1x Bombar de ar
			
2 x Interruptor de substituição	1x Botão de operação de substituição	3x Fusível de substtuição	2x Roda de apoio de substituição
			
1x Pega de bloqueio de substituição	1x Chave hexagonal interna para pneu montagem		

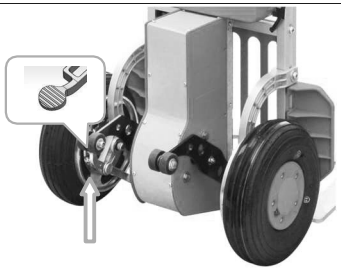
4. Etapas de operação



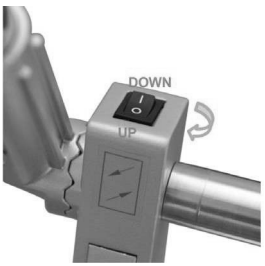
Passo 1: Ligueoconectoràbateriae ligueo interruptor da bateria.



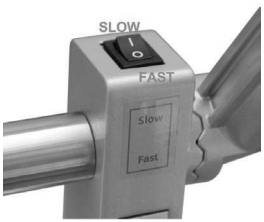
Passo 2: Ajuste o guiador para uma posição adequada, insira a placa sob a carga e prenda com a correia de segurança.



Passo 3: Solte o travão levantando a alavanca do travão, o sistema de travagem começa a funcionar, podendo impedir que a máquina deslize pelas escadas. (Aplicável apenas ao modelo de travão T170-BK/T200-BK).



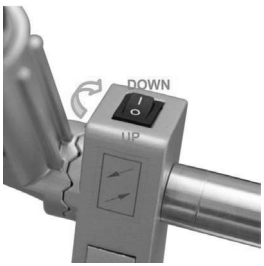
Passo 4: Coloque o interruptor «UP/DOWN» na posição UP.
(Lado esquerdo)



Passo 5: Duas opções de velocidade de subida, pode configurar a máquina para subir devagar ou rápido. (Lado DIREITO)



Passo 6: Incline o carro sobe-escadas elétrico num ângulo reto e certifique-se de que está equilibrado.

	
Passo 7: Segure o guiador e fique em pé 3 ou 4 degraus acima.	**Passo 8:** Puxe o carro, segure o pneu sempre perto do degrau, certifique-se de que um lado dos braços de escalada esteja acima do degrau e que o outro lado não toque no chão.
	
Passo 9: Pressione o botão de operação para operar a máquina e subir as escadas. É possível parar imediatamente O carro, soltando o botão de operação.	**Passo 10:** Mude o interruptor «UP/DOWN» da posição UP para a posição DOWN. (Lado esquerdo)
	
Passo 11: Pressione o botão de operação para operar o carro e descer as escadas.	

5. Etapas de carregamento

	
Passo 1: A bateria está cheia quando o indicador mostra 100%; quando estiver com menos de 20%, carregue a bateria.	**Passo 2:** Desligue o interruptor da bateria, desconecte o cabo de alimentação e conecte o carregador
	
Passo 3: Ligue a ficha de carregamento à fonte de alimentação.	

6. Manutenção da batería

- Carregue a bateria após cada utilização.

- Nunca toque na bateria com as mãos molhadas.

- Siga as instruções de funcionamento do carregador.

- Mantenha os elementos de ligação secos. Proteja a bateria e o cabo de carregamento, evitando óleo de carro, gordura, agentes de limpeza agressivos e diluentes.

- As baterias novas atingem a sua capacidade total após várias cargas.

PT

7. Manutenção da máquina

- Verifique regularmente o desgaste das pastilhas de travão e das rodas de escalada. Se estiverem danificadas ou muito gastas, substitua-as por novas.

- Verifique os parafusos regularmente e aperte-os se estiverem soltos.

- Verifique os pneus regularmente e encha-os se estiverem com pressão baixa.

8. Manutenção do fusível

- Antes de trocar os fusíveis, desligue o carregador e o cabo de carregamento da máquina.

- Nunca repare ou faça pontes em fusíveis defeituosos.

- Substitua os fusíveis por outros com a mesma amperagem.

	Remova a tampa do fusível e retire o fusível antigo. Insira o novo fusível e recoloque a tampa.

Gayner®

C/ Palau de Plegamans, 15
08213 **Polinyà** (Barcelona)
93 713 59 59
info@gayner.net
www.gayner.es